# Instruções para utilização

## deconex® POWER ZYME

### Detergente concentrado multienzimático, de alta eficácia

Para limpeza manual e automatizada de instrumentos cirúrgicos, instrumentos para cirurgias minimamente invasivas, instrumentos odontológicos, utensílios anestésicos e para enfermaria, e particularmente para endoscópios rígidos e flexíveis

### Âmbito de aplicação

O deconex® POWER ZYME é um detergente multienzimático, de alta eficácia, que pode ser usado para limpeza manual antes da limpeza automatizada com ou sem irrigação. Também é adequado para a limpeza manual de endoscópios flexíveis e rígidos, além de ser particularmente eficaz em lavadoras/desinfetadoras.

### Propriedades

Devido à sua formulação inovadora e a uma combinação de cinco enzimas de alta qualidade (duas proteases, lipase, amilase e celulase) com surfactantes, inibidores de corrosão e estabilizadores, o deconex® POWER ZYME apresenta excelente ação de limpeza e compatibilidade com materiais, alta estabilidade do produto, ampla gama de aplicações e baixa dosagem. A composição do deconex® POWER ZYME indica que ele pode desbloquear contaminantes orgânicos muito diferentes como proteínas, gorduras, carboidratos e fibrina insolúvel em água, permitindo remover uma ampla gama de contaminantes como sangue, resíduos de tecido, mucosas, fezes e outros contaminantes orgânicos com segurança e eficácia.

O deconex® POWER ZYME tem formação baixa de espuma e é livre de enxágue. Também não contém EDTA ou NTA e é livre de aditivos potencialmente alergênicos como aromas e corantes.

Principais características do deconex® POWER ZYME:

- para uso universal
- excelente ação de limpeza
- pH neutro
- alta compatibilidade com materiais
- baixa dosagem
- formação baixa de espuma
- boa enxaguabilidade
- nenhuma neutralização necessária
- ausência de EDTA
- ausência de NTA
- ausência de aromas
- ausência de corantes
- biodegradável

### Aplicação e dosagem

#### Aplicações manuais

Para aplicações manuais, recomenda-se uma temperatura de limpeza entre 35 e 40 °C para ação de limpeza ideal.

#### Aplicações automatizadas

A temperatura de dosagem recomendada para equipamentos de limpeza e desinfecção é de 40 °C. O tempo de limpeza ideal, a uma temperatura de limpeza de 45-55 °C, é de 10 min.

| Aplicação | Dosagem | Temperatura | Tempo |
|---|---|---|---|
| Automatizada (LD / LD-E) | 1-7 mL/L | 45-55 °C | 5-10 min |
| Manual (banho de imersão) | 3-7 mL/L | até 45 °C | 5 min |
| Banho ultrassônico | 1-5 mL/L | até 45 °C | 5 min |

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex POWER ZYME BC-CH 1.0_220713_PT

# deconex® POWER ZYME

## Dosagem recomendada*

| Dosagem | água mole [1)] | água de média dureza [1)] | água dura [2)] | temperatura |
|---|---|---|---|---|
| deconex® POWER ZYME | 1-3 mL/L | 3-5 mL/L | 5-7 mL/L | 45-55 °C (LD) |

[1)] e nível normal de sujeira [2)] e sujeira considerável ou persistente
* ver também as dosagens recomendadas para aplicações específicas

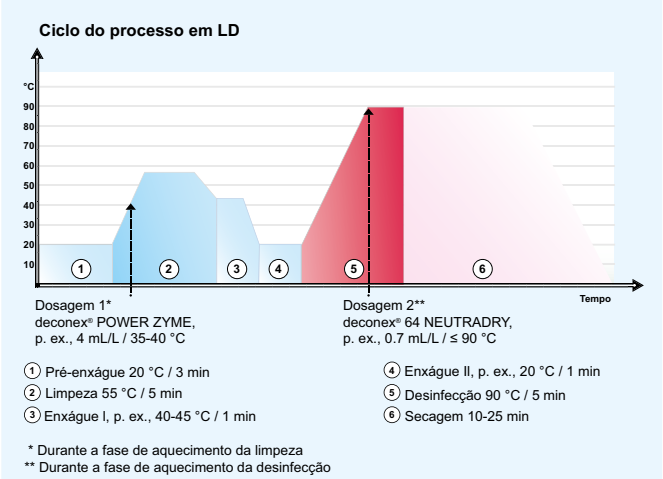
## Processo recomendado

### Processo típico em LD

Um programa típico de limpeza e desinfecção usando deconex® POWER ZYME é mostrado abaixo:

1. Pré-enxágue: com água fria da torneira, 3 min
2. Limpeza: com água da torneira
   Dosagem de deconex® POWER ZYME a 40 °C
   Limpeza a 55 °C, 5 min
3. Enxágue intermediário I: com água quente (40-45 °C) da torneira, 1 min
4. Enxágue intermediário II: com água fria DI/RO, 1 min
5. Desinfecção térmica: com água DI/RO
   a 90 °C, 5 min, se necessário, dosagem de deconex® 64 NEUTRADRY a 90 °C como auxílio de secagem
6. Secagem: 10-25 min

## Diagrama do processo em LD




## Informações de segurança

Consulte a folha de dados de segurança do deconex® POWER ZYME para obter informações sobre segurança industrial e descarte adequado.

## Armazenamento

Armazene o produto a temperaturas entre 5 e 25 °C.

**Distribuidor / importador:**

**Fabricante:**
**Borer Chemie AG**
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch

CE MD

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex POWER ZYME BC-CH 1.0_220713_PT

# Folha de dados do produto

## deconex® POWER ZYME

### Detergente concentrado multienzimático, de alta eficácia

Para limpeza manual e automatizada de instrumentos cirúrgicos, instrumentos para cirurgias minimamente invasivas, instrumentos odontológicos, utensílios anestésicos e para enfermaria, e particularmente para endoscópios rígidos e flexíveis

### Ingredientes

Compostos tensoativos
5 enzimas (duas proteases, amilase, lipase, celulase)
Inibidor de corrosão
Agente solubilizante
Agente sequestrante
Conservantes

### Compatibilidade com materiais

O deconex® POWER ZYME oferece compatibilidade muito ampla com materiais.

Adequado para:
Aço inoxidável, alumínio, alumínio anodizado, titânio, cobre, latão e todos os plásticos, elastômeros comumente usados incluindo poliuretano, silicone, teflon, borracha e látex. Nenhuma incompatibilidade com material conhecida.

O usuário deve realizar testes de compatibilidade adequados para materiais não mencionados aqui ou entrar em contato com a Borer Chemie AG.

Concentrado:
Solicite a folha de informações separada para compatibilidade com transporte e mangueiras peristálticas.

### Relatórios periciais

O deconex® POWER ZYME foi verificado quanto à citotoxicidade de acordo com EN ISO 10993. Os relatórios periciais estão disponíveis mediante solicitação.

### Marcação CE

O deconex® POWER ZYME atende aos requisitos para dispositivos médicos de acordo com o regulamento (UE) 2017/745.



borer
advanced cleaning solutions

DB deconex POWER ZYME BC-CH 1.0_220713_PT

## Dados físico-químicos

| | | |
|---|---|---|
| Valor do pH | Solução a 1% em água desmineralizada (DI) | aprox. 7.8 |
| Densidade | concentrado | 1.06 g/mL |
| Aparência | concentrado | transparente, amarelo |

## Embalagem

Os recipientes, as vedações e os rótulos são feitos de polietileno reciclável.

## Tamanhos dos recipientes

| Tipo de recipiente | Conteúdo | Número do item |
|---|---|---|
| Frasco | 1 L | 519420.00-F10W |
| Galão | 5 L | 519420.00-K05W |
| Galão baixo | 5 L | 519420.00-KK5W |
| Galão | 10 L | 519420.00-K10W |
| Barril de 220 L | 200 L | 519420.00-B220 |
| Drumtainer | 200 L | 519400.00-D220 |

## Informações adicionais

Antes de utilizar o produto, leia as instruções de uso e a folha de dados de segurança pertinente.

Beneficie-se do nosso conhecimento! Entre em contato conosco para obter mais informações sobre a sua aplicação específica.

**Distribuidor / importador:**

**Fabricante:**
**Borer Chemie AG**
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch

CE MD

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex POWER ZYME BC-CH 1.0_220713_PT